

**SPANISH *AB INITIO* – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**ESPAGNOL *AB INITIO* – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**ESPAÑOL *AB INITIO* – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Thursday 20 May 2004 (morning)  
Jeudi 20 mai 2004 (matin)  
Jueves 20 de mayo de 2004 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

---

## Guía del Ocio de Buenos Aires Cartelera de Cines

### General Paz.

Av. Cabildo 2702.

☎ 4781-1412.

Venta en taquilla: 8.25 pesos.

Promoción especial: primera sesión del día - 3.75 pesos.

Horarios: 11h00, 14h55, 21h10.

### A. Bahía mágica

Un barco al mando de un capitán malvado está contaminando el mar con residuos tóxicos. Los animales del océano intentan advertir a los humanos del peligro y se transforman mágicamente para comunicarse con ellos. Un grupo de niños comprende su mensaje e impide que el siniestro capitán provoque un desastre ecológico.



**Recomendada:** a los pequeños y papás voluntariosos.

### Cine Abasto (2 salas).

C/ Corrientes 3200.

☎ 4866-4800.

Sesiones continuas desde las 15h00 hasta las 22h30, siete días a la semana.

Trasnoche, sábado 0h30.

Precio: 6.50 pesos. Jubilados y menores de 12 años: 4.50 pesos.

### B. Frida

SALA 1. Esta película cuenta la vida de la pintora mexicana Frida Kahlo, desde su accidente de tranvía a los 18 años, hasta su muerte a los 47 años, centrándose en la especial relación que tenía con su marido, Diego Rivera. Salma Hayek interpreta a la perfección el papel de la pintora.



**Recomendada:** a los amantes del arte.

### C. Un día en el paraíso

SALA 2. Un pintor de poco talento y una bella joven que llega a Buenos Aires desde el interior del país con intención de triunfar como modelo y actriz, se encuentran una noche en una discoteca. Ella se presenta como Brenda, modelo internacional, y él se hace pasar por fotógrafo de la revista ¡Hola! Pasan una noche de amor en la playa, lo cual indica que es una comedia sentimental donde



todo acaba bien.

**Recomendada:** a los escapistas.

**Cine Lorca.** Beruti 3399.

☎ 4827-9500.

Cerrado los lunes.

Sesiones desde las 13h00 hasta las 23h00.

Venta en taquilla: 9.50 pesos.

Menores de 12 años y mayores de 65: 5.25 pesos.

**Santa Fe (2 salas).**

C/Santa Fe 2015.

☎ 4823-7878.

Abierto todos los días desde las 13h30. Último pase a las 23h30. Todas las salas son accesibles a través de ascensor.

Precio: 10 pesos.

Descuento de 10 % para jóvenes y mayores de 65 años, lunes a viernes.

## D. El robo más grande jamás contado

Esta película original y divertida narra la historia de cinco delincuentes un poco excéntricos que planean robar el cuadro más famoso de la historia del arte moderno: el *Guernica*, de Picasso.

**Recomendada:** a los que quieren pasar un rato entretenido.



## E. Como agua para chocolate

SALA 1. Éste es un reestreno de la película romántica del director mexicano, Alfonso Arau. Los protagonistas, Tita y Pedro, están enamorados, pero Tita no puede casarse porque, como es la hija menor, tiene que cuidar de su madre durante su vejez. Entonces, Pedro se casa con la hermana de Tita y la vida de los dos cambia radicalmente. **Recomendación:** ¡No olvidéis traer algunos pañuelos!



## F. Pecado original

SALA 2. Luis (Antonio Banderas) cree haber encontrado a la mujer ideal en la figura de Julia, una chica encantadora con la que se casa. Pero Julia desaparece un buen día con todo el dinero de Luis. Al investigar su pasado, Luis descubre que Julia está acusada de asesinato. Luis, ciego de venganza, va en busca de Julia...

**Recomendada:** a los amantes de las intrigas criminales.



## TEXTO B

## LA CENA “EN BANDEJA”

Después de los abundantes menús navideños, ¿no te apetece cenar sencillamente delante del televisor? A continuación te proponemos un plato atractivo y sabroso para comerlo cómodamente en el sofá. Además, es económico y muy fácil de preparar.



### PIZZA DE VERDURAS CON HUEVO Y JAMÓN

**Ingredientes:** (para 4 personas)

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 1 base de pizza</li> <li>◆ 1 huevo</li> <li>◆ 2 lonchas de jamón cocido</li> <li>◆ 2 tomates</li> <li>◆ 2 cebollas</li> <li>◆ 1 zanahoria</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 100g de guisantes</li> <li>◆ 100g de champiñones</li> <li>◆ aceite</li> <li>◆ orégano</li> <li>◆ sal y pimienta negra</li> </ul> |
|---|---|

**Preparación:**

- A. **Cortar las cebollas en rodajas y freírlas con un poco de aceite durante 2 minutos.**
- B. Añadir la zanahoria y los champiñones, cortados en trocitos.
- C. Dejarlo cocer tapado unos 15 minutos y sazonarlo con sal y pimienta.
- D. Hervir los guisantes con sal hasta que estén tiernos; dejarlos a un lado.
- E. Cortar los tomates en rodajas.
- F. Freírlos en un poco de aceite y luego mezclarlos con las otras verduras.
- G. Poner la pasta de pizza en una bandeja de horno, cubrirla con las verduras y sazonarlas con orégano y un poco de pimienta.
- H. Repartir las lonchas de jamón cocido por encima de las verduras y cocer la pizza a horno fuerte durante unos 20 minutos.
- I. Freír el huevo en la plancha y colocarlo sobre la pizza recién hecha.

**Consejos:**

La pizza se puede variar de muchas maneras: con aceitunas, gambas y pollo. Es una buena idea preparar dos pizzas a la vez, una para comer y la otra para congelar. Se recomienda servir acompañada de una refrescante ensalada de lechuga.

TEXTO C

## ¿QUÉ OPINAN LOS JÓVENES...de ayer y hoy?

### Diario de Inmaculada (21 años), el 20 de noviembre de 1968.

- ❶ Las cosas no van muy bien en este momento debido a la mala situación económica y política del país. Dispongo de muy poco dinero para mí y apenas gasto nada. Mis padres han hecho muchos sacrificios para que yo pueda estudiar y es mi obligación sacar adelante mis estudios. No bebo ni fumo, al igual que la mayoría de mis amigas, aunque mis amigos sí lo hacen.
- ❷ El poco tiempo libre que me queda después de estudiar lo paso leyendo y escuchando la radio. Algunos sábados voy a un museo, o doy un paseo por el parque del Retiro con mis amigas. Puedo permitirme ir al cine una vez al mes, más o menos, aunque la censura impide que se estrenen muchas películas de calidad.
- ❸ Me **[ - X - ]** mucho las cuestiones políticas y soy miembro de un grupo socialista de la universidad. Los partidos políticos **[ - 27 - ]** prohibidos, pero celebramos nuestras reuniones en secreto. La gran mayoría de los jóvenes de mi generación son católicos y **[ - 28 - ]** a misa todos los domingos, pero yo no. En teoría, en España los problemas sociales no **[ - 29 - ]**. No se **[ - 30 - ]** drogadictos por las calles y hay poca delincuencia. Lo cierto es que mis amigos **[ - 31 - ]** miedo de la policía por sus métodos brutales.



### Diario de Juan Carlos (20 años), el 2 de mayo de 2004.

- ❶ Opino que la mayoría de los jóvenes gasta demasiado en cosas frívolas como comprarse ropa e ir a bares y discotecas. Y es que el gusto por el dinero es incompatible con la solidaridad. Suelen evitar cualquier tipo de obligación, ni siquiera practican deportes en su tiempo libre, y no les interesan nada las actividades culturales.
- ❷ La cuestión para la mayoría de mis amigos es: ¿Para qué esforzarse si encontrar un empleo es muy difícil? Yo tengo amigos, por ejemplo, que por razones económicas tienen que vivir en casa de sus padres hasta los 30 años. ¡Creo que se están convirtiendo en viejos prematuros! En cambio, creo que somos menos agresivos con el entorno que nuestros padres.



TEXTO D

# DESCUBRE LA CIUDAD DE MÉXICO con Café SAIMAZA

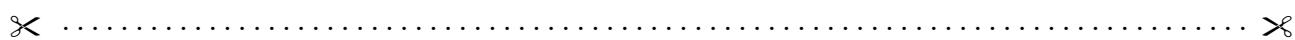
El descenso en avión hacia la Ciudad de México produce una impresión de vértigo en el visitante. Enormes edificios, más de 22 millones de seres humanos, 85 museos y una deliciosa gastronomía son algunos de los encantos de esta metrópoli sorprendente. Los taxis, tan económicos en comparación con otros países, son el medio de transporte preferido por los turistas.

Los restaurantes son muchos y variados. Puedes probar la cocina mexicana en toda su extensión en "El Bajío" (Avda. Cuitláhuac, 2709). Se recomienda su salsa de chile y chocolate y, sobre todo, sus dulces. Si este restaurante te resulta algo caro, siempre puedes acudir a "Doña Luisa" (Regina 180) donde sirven tacos y pizzas a precios muy razonables.


La Plaza de la Constitución, tan llena de historia, es un deber en el itinerario de cualquier visitante. El Museo Nacional de Antropología, que recorre la forma de vida de los distintos pueblos precolombinos, es uno de los más importantes del mundo (horario de 10.00 a 17.00; precio de entrada: 60 pesos; gratuito los domingos).

La vida nocturna tiene una diversidad sorprendente; ballet, teatro, ópera... La diversión también se puede encontrar en la calle. Por la noche, en la Plaza Garibaldi los mariachis<sup>1</sup> tocan hasta la mañana del día siguiente.

No podrás marcharte sin haber hecho unas compras de artesanía mexicana. Lo típico suelen ser cosas como joyas de oro y plata y artículos de lana y de cuero. Aunque no son muy baratos, son de muy buena calidad. También muy populares con los turistas y a precios muy bajos son las piezas de cerámica y los sombreros.



## ¡GANA UN VIAJE PARA 2 PERSONAS A LA CIUDAD DE MÉXICO! — con Café SAIMAZA —

	
<p>¿Has soñado alguna vez con viajar a la América Latina? Ésta es tu oportunidad. ¡Participa en el sorteo de un fantástico viaje para 2 personas a la Ciudad de México! Tan sólo tienes que recortar este cupón y enviarlo con 2 códigos de barras de cualquier variedad de Café SAIMAZA junto con un sobre sellado con las señas propias a: Apartado de Correos 333, 08820 Barcelona.</p>	<p style="text-align: center;"><b>El premio incluye:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Duración: 7 días</li> <li>❖ Avión ida y vuelta, con salida desde Madrid</li> <li>❖ Alojamiento en habitación doble en un hotel de 4 estrellas</li> <li>❖ Régimen de alojamiento y desayuno</li> </ul>
<p><i>Promoción válida hasta el 31 de marzo del 2004. El sorteo de los viajes se celebrará el día 15 de abril del 2004.</i></p>	

<sup>1</sup> mariachis: músicos populares mexicanos